

CSEPELI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

a Csepeli Német Önkormányzat Testülete **2013. december 11-én (szerda) 16.45-kor** kezdődő, a hivatalos helyiségében (1213 Bp. Szent István út 230.) megtartott közmeghallgatásáról.

<u>Jelen vannak:</u>	Lászlóné Balázsovits Magdolna	elnök
	Cser Károlyné	képviselő
	Hajdu-Nonn Nikolett	képviselő
	Molnár Mária	vendég
	Lányi Kornél	vendég
	Erdős Sándorné	vendég
	Erdős Andrea	vendég
	Szabó Hajnalka	vendég
	Miskolczi Csilla	vendég
	Varga Kristóf	vendég
	Elek Ibolya	vendég
	Kegyé Péter	vendég
	Krix Angéla	vendég
	Gubicza Csilla	vendég
	Vezér Endre	vendég
	Sümeghy Kornélia	Budapest XXI.Ker. Csepel Önkormányzata, Városgazdálkodási Iroda
	Majorné Sándor Beáta	Budapest XXI.Ker. Csepel Önkormányzata, Szervezési Iroda, jegyző megbízottja

Távollévő: Kaltenecker Gábor elnökhelyettes

Lászlóné Balázsovits Magdolna köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel jelen van, Kaltenecker Gábor igazoltan van távol. Javasolja, mivel Kaltenecker Gábor az állandó jegyzőkönyv hitelesítő, helyette Cser Károlynét válasszák meg a mai közmeghallgatás ülésének jegyzőkönyv hitelesítőjévé. Szavazásra bocsátja a javaslatát.

42/2013.(XII.11.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy Cser Károlynét megválasztja a 2013. 12. 11-i közmeghallgatás ülése jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

e l f o g a d v a

Lászlóné Balázsovits Magdolna tájékoztatást ad a 2013. év eseményeiről, programjairól.

Elmondja, hogy az idei költségvetés szerényre sikerült. A Csepeli Önkormányzattól ugyan azokat a juttatásokat kapták, amit az előző években is.

A Csepeli Német Önkormányzat személyi juttatásra, tiszteletdíjra, bérlet hozzájárulásra és egyéb személyi kifizetésekre nulla forintot fordított, így semmiféle járulékvonzata nincs.

A kapott összegeket a programokra és rendezvényekre fordították.

Az állami támogatás 222000 Ft volt, ezen kívül a feladatalapú támogatás érkezett be, ami sajnos ebben az évben felére csökkent minden nemzetiségi önkormányzatnál, mint a tavalyi évben volt. A programokra és feladatokra egyre kevesebb jut.

Ettől függetlenül több programot is tartottak:

- Hagyományosan az év elején részt vettek a Sváb bálon a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesületével közösen.
- A kerületi vers és prózamondó versenyre díjakat ajánlanak fel.

A kerületi önkormányzat kiírására pályáztak, ahol 500 000 Ft-ot nyertek az alábbi programokra:

- Liebe in May májusi kulturális program, táncos bemutató az iskola, az óvoda és a kulturális csoportok részére évszázó jelleggel,
- Nyári gyermek- és életmódtábor, amit az idén csak egy csoportban tudtak megrendezni, mert az iskolai pedagógusok egy másik programon Németországban vettek részt. Felkérés érkezett arra, hogy jövőre két hetet rendezzenek, mert a szülők szívesen hozzák a gyerekeket a táborba.
- Júliusban részt vettek az Ifjúsági táncegyüttessel Szlovéniában egy fesztivál tanulmányúton, ami nagyon sikeres volt, jól érezték magukat. A csoport szempontjából jó összetartó erő.
- A Nemzetiségi napot szeptemberben tartották az interetnikai együttműködés keretében az Örmény és a Bolgár Önkormányzatokkal együtt. A Görög Önkormányzat sajnos nem tudott részt venni, mert a teremfoglalást el kellett tolni másik hétvégére, amikor nekik nemzetközi kulturális programjuk volt. Nagyon jól sikerült a Nemzetiségi nap, jövőre is meg fogják tartani.
- Részt vettek a kultúrcsoportokkal a pesterzsébeti Októberfeszt rendezvényen, ahová meghívták a zenekart és az ifjúsági táncegyüttest a déli régiós együttműködés keretében.
- Október 20-án Nemzetiségi napon vettek részt Szigetszentmiklóson szintén a déli régiós együttműködés keretében, jelen voltak Soroksárról, Taksonyból, Harasztiból.
- Márton nap alkalmából 4 rendezvényen vettek részt: a nemzetiségi gimnáziumban, Pesterzsébeten, a csepeli rendezvényen a kiscsoport vett részt a Radnóti Miklós Művelődési Házban.
- Az Erzsébet és Katalin bál volt az utolsó program, ami megvalósult november 30-án a Királyerdei Művelődési Házban már ez a 4. rendezvény volt, 200 fő vett részt a bálon. Mindenki számon tartja a rendezvényt, sokan érdeklődnek, voltak Taksonyból, Soroksárról, Harasztiból is.
- A jövő héten lesznek az adventi rendezvények, amivel lezárják az évet. December 18-án lesznek a kultúrcsoportok rendezvényei, a nemzetiségi önkormányzat és a Sváb Egyesület pedig december 22-én tartja az év végi búcsúztatóját.

Összegzésképpen elmondja, ahhoz képest, hogy az anyagi gondok megvannak, elég szépen megvalósították a programokat, mindig egy kicsit kevesebb az összeg, amivel hozzá tudnak járulni, de mindent teljesítettek.

A jövő évi programokkal kapcsolatban elmondja, tavaly Csepel 300 éves jubileumára a Csepeli Önkormányzat támogatásával nagy sikerű Októberfeszt programot rendeztek, sajnos az idén nem tudták megvalósítani. Jövőre októberben a Királyerdei Művelődési Házban szeretnék ismét megrendezni az Októberfesztet összeszövetkezve a koncert fúvószenekarral egész napos program keretében. Ha lesz pályázat kiírva, erre a programra is szeretnének pályázni. Nem biztos, hogy olyan nagy felvonulás lesz, mint tavaly. A kertben lesznek árusok, be lehet hozni a házba a programokat, tánccházat, lesz zenekar, lehet műsor a színházteremben. Így nem kell drágán sörsátrakat bérelni. A programot a nemzetiségi önkormányzatuk a Rizmajer Sörfőzdével és a Sváb Egyesülettel fogja közösen megrendezni.

A Nemzetiségi napot szintén szeretnék szeptember elején megrendezni.

Megjegyzi, a választásokon felül a jövő év nehéz lesz, mert két jubileumot is ünnepelni fognak: a zenekar és a táncscsoport 20 éves jubileumát.

Úgy tervezik, hogy a zenekar tavasszal, a táncsoport a Katalin bál keretében fog ünnepelni. De ezek még egyeztetés alatt állnak, mert elképzelhető, hogy egyszerre nem tudják megrendezni a bállal.

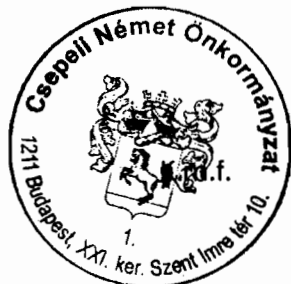
Beszámolója végeztével hozzászólásoknak ad helyt.

Vezér Endre bemutatkozik, a helytörténeti gyűjtemény szervezőinek egyik tagja. A gyűjtemény átalakítás alatt van, februárban nyílik meg. Csepel 300 éves évfordulója kapcsán elmondja, a betelepítés a németekhez és svábokhoz, illetve a rácoknak csúfolt illírekhez kapcsolódik. Csepelre és Tökölre, a sziget északi részére a katolikus illírek jöttek, nem a rácok, akik ortodox vallásúak voltak. Az egyik őse már az 1720-as csepeli összeírásnál már szerepelt. Levéltári kutatásai során sok mindent felfedezett, ami Csepel múltját nagyban színesítené, ha érdeklődés lenne iránta. Megkérdezi, hogy 4 éves gyermeknek van-e táncolási lehetősége?

Lászlóné Balázsovits Magdolna elmondja, nyitottak mindenre, lehet szó együttműködésről, de ennek egy része már megtörtént, mert van egy Svábszoba, amit a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete karolt fel. Kapcsolatban állnak csepeli sváb családokkal, összegyűjtötték a még fellelhető családokat. Javasolja, hogy az Egyesülettel vegye fel a kapcsolatot, ahol Kaltenecker Antalné szívesen segít. A Csepeli Német Önkormányzat együttműködik az Egyesülettel, de az Egyesület kezdte el a gyűjtést. Továbbá javasolja, hogy keresse meg a szomszédos iskolában az igazgatót, mert ott nemzetiségi oktatásban részesülő gyerekek hagyományápolás tantárgy is van már 8 éve.

Megjegyzi, meghirdettek szerdai napra 4-5 óra között óvodásoknak utánpótlás csoportot a Királyerdei Művelődési Házba.

Megállapítja, több hozzászólás nincs, megköszöni a részvételt, a közmeghallgatást bezárja.



Cser Károlyné

Cser Károlyné
jkv. hitelesítő

Lászlóné Balázsovits Magdolna

Lászlóné Balázsovits Magdolna
elnök

Jegyzőkönyvet készítette:
Majorné Sándor Beáta
Szervezési Iroda ügyintéző